簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全車詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來敎必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代塡報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈥代理清潔耐火輕便木糠柴。
經理簡建平　簡建業

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

(專)各江藥材　名家丸散
(營)配方製丸　工作精良
營業時間：每日由上午十時
至下午十時
諸君光顧　無任歡迎
司理劉社鍊

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
餘租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 5023

新到大宗
馮强樹膠廠出品
★生膠彈弓籃球鞋
有黑帆及藍帆二種
★生膠包邊運動鞋
有白帆黑帆藍帆三種

僑眷尋訪親友

雲訊。駐加中華民國大使館。雲埠全加中華總會館。中華總商會。陳穎川總堂。海宴公所。台山寧陽會館。黃江夏總堂。域多利埠中華商會。多朗度埠華人青年會等。先後接到台灣台北市華僑服務社公函。爲訪尋在加拿大之親友。茲分別列之於后。如有知其下落。或其本人見此新聞者。可通知以上各僑團。或直接與台灣台北市濟南路二十八號二段。信箱五四七號華僑服務社接洽。下列所述之被尋人。性別。年齡。籍貫。職業。原居地。及已託查之僑團。

㈠陳大中。男。廣東台山海宴人。業商。原居雲高華。尋人者爲其內侄李錦惠。已託雲埠中華總商會。陳穎川總堂。海宴公所訪查。

㈡曹東城。男。五十三歲。番禺矮崗人。業商。原居域多利埠。尋人者爲其甥駱謨仔。

㈢曹桓。男。四十九歲。番禺矮崗人。業商。多朗度埠。尋人者爲其甥謨仔。已託駐加京中華民國大使館。雲埠中華總商會。域多利中華商會。多朗度華人青年會。雲埠全加中華總會館代查

㈣黃景欽。男。五十三歲。台山湖西鄉人。業商。尋人者爲其弟黃均合。

㈤黃景燦。男。四十七歲。台山湖西鄉人。業商。尋人者爲其弟黃均合。先託加京中華民國大使館。加拿大油山寧陽總會館。雲埠黃江夏總堂代查。

㈥蕭啓國。男。七十二歲。大埔黃坑人。業商。尋人者爲何燮載。

㈦何修熱。男。五十五歲。大埔黃坑人。業商。尋人者爲何燮載。

㈧何廣載。男。三十六歲。大埔黃坑人。業商。尋人者爲何燮載。已託駐加京中華民國大使館。全加中華總會館代查云

雷達探察結果
傳訊駕車快者

雲高華埠本汝比區上週間。警局以雷達探察結果。傳訊六十名駕車速度太快者。往法院。被罰欵總數。達一千二百元。

駕車速度過快而被罰。罰欵每名由二十元至卅五元不等。

各被傳訊者。多爲在林布街夾佐夫打街之運動場。列治文公園附近之依華魯街一帶。威靈頓街夾莫斯高街一帶。

省府援助盲人

卑詩省政府當局。在廉價房屋計劃欵項十二萬元中撥出四萬元。以爲協助盲眼者。此將爲北美洲之首舉。此決定。昨日始由域多利宣佈。

建築工人跌傷

工人兩名。昨星期六午前。雲埠佐治街夾巴辣街間十八層之大厦。在建築中。由三樓跌下受傷。

該大厦自一九五五年八月。開始建築。此次發生意外。工人跌傷事。爲第二次。

正月間。一名工人。從升降機上自八層樓之高處跌下。爲一條繩承住。故祇受微傷。

據雲埠警察稱。此次意外。工人兩名受傷。已即被送往聖保羅醫院救治。

一名工人雷安達。廿一歲住漢比街九二二號。另一名斯安節利廿三歲。住列治街一零五二號。因建築架之繩索斷之故。該兩人乃由架上。四十尺高之三樓窗口前。跌落地面。

該兩人傷勢如何。現在尚未得悉。但據院方宣稱。兩人手臂及腿部均跌斷

雷電襲擊雲島

雲高華島星期六日。有數埠被雷電襲擊。致影响甲臣埠發生火警。

品巴頓卑詩三合士敏土公司之工廠。域多利埠利地士覓。黛近。及吩吆埠附近夏麥等地紙廠之電力。均被發生雷電之騷擾。而受到影响。

吩吆埠。亞魯蘭都咖啡室。被雷電襲擊。損失達一千四百元。幸該事發生時。無人在該咖啡室內。

吃吩埠雨水量。昨爲三分一寸高。消防局人員已加緊戒備。以免發生水災之危險。

雲高華島南部海岸。將連日被雷電襲擊。因雷電之發生。有些房屋因而火燒。裝有電視機者。天線吸電。致房屋亦有損失。

據卑詩電火公司當局報告。該方面未接收損失之報告云。

本汝比區省選
各政黨將提名

卑詩省自由黨領袖亞打梁。昨星期四日表示。他如在本汝比區補選省議員提名時。將不表示反對。

該區此次省選之補選。將在九月九日舉行。聞自由三角洲補選候選人。爲威廉偉爾遜。

聞社會信託黨。將提名舉出。北本汝比貿易局之約翰美吾任本汝比區省議員候選人云。

一人被擊斃命

雲埠喜市定街東。昨星期五日下午十一時。有不知何處人氏或何姓何名之人一名。被重器擊至受傷。不醒人事而斃命。該人前額流血過多而死。

住哥街八零九號之亞達西嘉。首次發現該人不醒人事。乃將該人送往醫院救治。同晚十一時廿五分抵達醫院。但於途中。該人已重傷斃命。

華埠一車阻碍
交通突然擁塞

昨星期五下午。片行街夾卡路街附近。住雲埠積臣街二三六號李堅汝（譯音）駕駛之汽車。但一個後輪。與輪蓋鐵片間。藏有沙石。發生障碍。該車不能開行。歷半小時之久。此時該處交通擁塞。該車結果被另一架車拖去。

雲埠達權社歡宴通告

洪啓者。本社自成立以來。社務日臻發達。端賴全体社員出財出力。以義氣團結。輔翼洪門。而辦事人員。公爾忘私。服務精神。尤堪敬佩。故於日昨會議通過。定於本月十八（星期日）下午五時半。假座陶陶酒家。設聯歡宴會。共叙情誼。希我全体男女社員。早日報名。踴躍參加。是荷

赴席報名處：本社書記室

大漢公報

報名日期：由本月五日起至十五日止。（逾期不候希爲注意）

雲埠達權社公啓

民國四十六年八月五日

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十一屆報字第十吉號

爲通告事。查夏曆吉月廿五日（即西曆八月廿日）乃本黨五祖在龍虎山升旗舉義之良辰。發動抵抗滿清暴政。對內苛民。對外辱國之政府。完成反清復漢之奠基。實爲本黨之光榮歷史。希本黨駐加國各級黨部。於該日高懸黨旗及開會紀念。以重大典。是爲至要。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

中國洪門民治黨駐加國總支部

主委　王華進

秘書　簡建平

民國四十六年八月一日

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

日昇銀業有限公司
按揭
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

雲高華利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到
應市貨品
去頭凍蝦　大量紅豆
鮮肥蜆魚　發芽綠豆
鮮獅頭魚　雪白芝蔴
各種鹹魚　花旗糯米
紅黃咸蛋　裹粽竹葉

業務
股票公債買賣
價錢準確　辦理快捷
經紀費用　與別相同
交易大小　股票查問
一律歡迎
加拿大華人股票公債貿易所

專營借欵
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借欵利息便宜
手續簡單別項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利多埠代理
同昌利事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

百老滙旅店
蓮花大旅店
等高雲大拿加
威權業旅人華一唯
招待備膳轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　碼起元二日每招揚　電話 PA 3445

地美餅家
雲埠秘書賚路餐館
B. C. Royal Cafe
161 E. Pender St. Vancouver. B. C.
Phone PA 3053
(招牌大麪　(名馳遐邇)
◀鳳点大本營▶

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快
蒙妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

◎搜煙通專家
本號承接搜煙通，每枝式元五毫，并修理與溝通屋簷去水管，并承接油漆，工作精良保証滿意。電話 EM. 8389 合商